

69

Sopela (1890–1936): Errestaurazioa,
Primo De Riveraren Diktadura
eta Bigarren Errepublikak

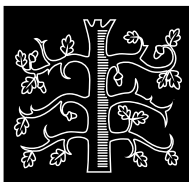
Sopela (1890–1936): la Restauración, la Dictadura
de Primo de Rivera y la Segunda República

Koldo Somokueto Pérez



herria gara
Sopela
SOPELAKO UDALA

Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

Lankidetzan

Sopela (1890-1936): Errestaurazioa, Primo de Riveraren Diktadura eta Bigarren Errepublik

Sopela (1890-1936): la Restauración, la Dictadura de Primo de Rivera y la Segunda República



Azalaren argazkia / *Fotografía portada*: Sopelako ikuspegia, Jauregizar zelaia lehen planoan duela / *Vista de Sopela, con la campa de Jauregizar en primer plano*. 1918. Indalecio Ojanguren. (Iturria / Fuente: Gure Gipuzkoa (CC BY-SA))

Somokueto Pérez, Koldo

Sopela (1890-1936): Errestaurazioa, Primo de Riveraren Diktadura eta Bigarren Errepublikak = Sopela (1890-1936): la Restauración, la Dictadura de Primo de Rivera y la Segunda República / Koldo Somokueto Pérez [euskarazko itzulpena Hitzurrun Hizkuntza Zerbitzuak] . – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2025.

716 or./p. : il. ; 24 cm. – (Lankidetzan ; 69)

ISBN: 978-84-8419-315-9 / eISBN: 978-84-8419-316-6

I. Somokueto Pérez, Koldo II. Bilduma III. Tit.

Eusko Ikaskuntzak eta Sopelako Udalek eskertzen diete liburuki honetan parte hartu duten egileei eta, elkartearen tradizioaren arabera, haien irizpide eta uste guztiak errespetatzen dituzte, nahiz horrek ez duen esan nahi bereziki haietako ezein beren gain hartzen dutenik.

Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos y el Ayuntamiento de Sopela muestran su agradecimiento al autor que ha colaborado en este volumen y de acuerdo con su tradición, respetan todos sus criterios y opiniones, sin que ello signifique que asuman en particular cualquiera de ellos.

ISBN: 978-84-8419-315-9 / eISBN: 978-84-8419-316-6
L.G./D.L.: 01246-2025

Inprimaketa eta koadernaketa / *Impresión y encuadernación*:
Leitzaran grafikak – Andoain (Gipuzkoa)

AURKIBIDEA / ÍNDICE

SOPELA (1890-1936): ERRESTAURAZIOA, PRIMO DE RIVERAREN DIKTADURA ETA BIGARREN ERREPUBLIKA	9
Agurra	13
Hitzaurrea	15
Sarrera	17
1. Errestaurazioa eta Primo de Riveraren Diktadura	19
2. Bigarren Errepublika (1931-1936)	145
IRUDIAK / IMÁGENES	333
SOPELA (1890-1936): LA RESTAURACIÓN, LA DICTADURA DE PRIMO DE RIVERA Y LA SEGUNDA REPÚBLICA	345
Saludo	349
Prólogo	351
Introducción	353
1. La Restauración y la Dictadura de Primo de Rivera	357
2. La Segunda República (1931-1936)	489
ERANSKINAK / ANEXOS	685
Dokumentuen gehigarria / Apéndice Documental	687
Iturriak / Fuentes	707

IRUDIAK / IMÁGENES





Santa Marina haitza eta basiliza /
Peña y ermita de Santa Marina.
Euzkalzale, 26-01-1899.



Arrosarioko prozesioa San Pedro elizaren ondoan / *Procesión del Rosario junto a la iglesia de San Pedro.*
Euzkalduna, 29-10-1908.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka /Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)



Sopelako hondartza / *Playa de Sopela.*
1900-1922. Foto Lux.
(Iturria/Fuente: Eusko Ikaskuntza)



Jose Loroñoren «Itsasondo» ostatuaren aurrean. Ezkerretik eskuinera: Justa Ortiz de Zarate, identifikatu gabeko neska, Jose Loroño eta bere emaztea Brijida eta María Bilbao. / Frente a la fonda «Itsasondo» de José Loroño. De izquierda a derecha: Justa Ortiz de Zarate, niña sin identificar, José Loroño y su mujer, Brijida y María Bilbao. 1916

(Iturria: Irantzuk eta Mikel Begoñak utzitakoa / Fuente: Cedida por Irantzu y Mikel Begoña)



Bareño dorrea / Torre de Bareño.
1900-1922. Foto Lux.
(Iturria/Fuente: Eusko Ikaskuntza)



José Loroño eta pertsona talde bat, «Itsasondo» ostatuaren ondoan, bisitariak hondartzara eramateko erabiltzen zen organigota / José Loroño y un grupo de personas junto a la fonda «Itsasondo», subidos en el carro que se empleaba para transportar a los huéspedes hasta la playa. 1916.

(Iturria: Irantzuk eta Mikel Begoñak utzitakoa / Fuente: Cedida por Irantzuk y Mikel Begoña)



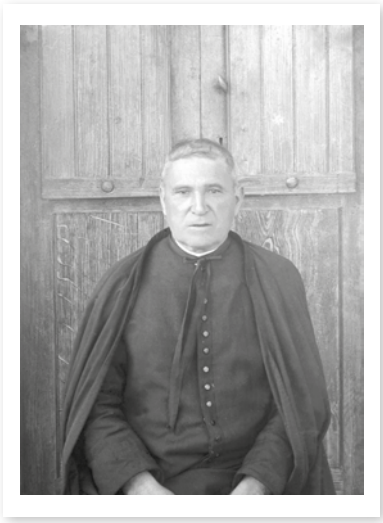
Sopelako elizaren ikuspegia, antzinako hilerria tenpluari atxikita duela / Vista de la iglesia de Sopela con el cementerio antiguo adosado al templo. 1918. Indalecio Ojanguren.

(Iturria / Fuente: Gure Gipuzkoa (CC BY-SA))



Sopelako elizaren ikuspegia / Vista de la iglesia de Sopela. 1918. Indalecio Ojanguren.

(Iturria / Fuente: Gure Gipuzkoa (CC BY-SA))



Juan Ignacio Goiri, Sopelako apaiz parrokoa /
Juan Ignacio Goiri, cura párroco de Sopela.
1918. Indalecio Ojanguren.
(Iturria / Fuente: Gure Gipuzkoa (CC BY-SA))



Sopelako Udala eraikitzen /
El Ayuntamiento de Sopela en construcción.
1918. Indalecio Ojanguren.
(Iturria / Fuente: Gure Gipuzkoa (CC BY-SA))

Bainulariak goizeko lehen orduan Sopelako hondartzan /
Bañistas a primera hora de la mañana en playa de Sopela.
Marrazkilaria / Dibujante: José Arrue.
El Sol (Madrid), 08-11-1922.

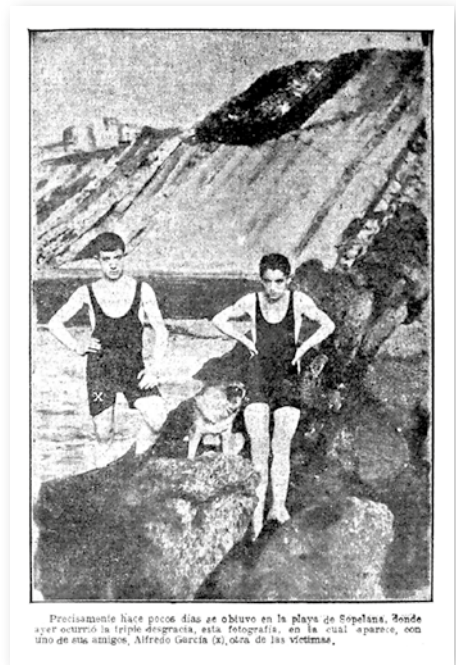


¡LOS TAPAREABOS PONGAIS!



Sopelako hondartzara. Bainulari bati igeri egiten irakasten / Playa de Sopela. Enseñando a nadar a una bañista.
Marraskilaria / Dibujante: José Arrue.
El Sol (Madrid), 08-11-1922.

Mutilak Sopelako hondartzan. 'x' batez markatua dagoena hondartzara horretan ito zen / Muchachos en la playa de Sopela. El que está marcado con una 'x' se ahogó en dicha playa.
El Liberal, 28-06-1924.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteca / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)



Los bilbainos en Sopelana
Si quieren beber buen vino pidan en los establecimientos de don Tomás Basarte y don Daniel Arciniaga la marca **Espiga y Goltik Beras**

Tomas Basarte eta Daniel Arceniegaren establezimenduetan ardoaren kontsumoa sustatzeko iragarkia / Anuncio promocionando el consumo de vino en los establecimientos de Tomás Basarte y Daniel Arceniega.
El Nervión, 21-07-1924.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteca / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)

Fernando Oleaga, Sopelako alkatea / Fernando Oleaga, alcalde de Sopela.
El Noticiero del Lunes, 06-08-1928.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteca / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)





*Don Gabriel Galbarriatu,
primer teniente alcalde de Sopelana.*

Gabriel Galbarriatu, Sopelako 1. alkateordea /
Gabriel Galbarriatu, Teniente de alcalde 1º de Sopela.
El Noticiero del Lunes, 06-08-1928.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka /
Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)



Un grupo de simpáticas señoritas bilbaínas, en la playa de Sopelana.

Bainulari bilbotarrak Sopelako hondartzan /
Bañistas bilbaínas en la
playa de Sopela.
El Noticiero del Lunes, 06-08-1928.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de
la Diputación Foral de Bizkaia)



BAR-SANTI RESTAURANTE
Y REFRESCOS
LARRABASTERRA-SOPELANA

Casa de grandes condiciones. Tiene garaje para cabida de 30 coches y una hermosa terraza. Esta casa, muy nombrada, por sus esmerados servicios, se puede recomendar. Precios económicos.



Bar Restaurant Sasti, de Larrabasterra-Sopelana.

Larrabasterrako «Maria Adelia» etxean zegoen «Santi taberna»ren publizitatea
/ Publicidad del «Bar Santi» que se hallaba en la casa «María Adelia»
(Larrabasterra)

El Noticiero del Lunes, 06-08-1928.
(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de la
Diputación Foral de Bizkaia)

Bainulariak Sopelako hondartzan /
Bañistas en la
playa de Sopela.
19-06-1930.
(Iturria / Fuente: Koldo Somokuetoren bilduma /
Colección de Koldo Somokueto)





*El atardecer en Sopelana, tiene el supremo encanto de pensar en
lejanos idealismos de paternidad.
(Foto. Jesús Torre).*

Ilunabarra Sopelako hondartzan / *Atardecer en la playa de Sopela.*
Jesús Torre.
Vida vasca, nº 7, 1930



Sopelako ikuspegia Freidemenditik / *Vista de Sopela desde Freidemendi.*
c. 1930
(Iturria: Sopelako Turismo Bulegoko artxiboa / *Fuente: Archivo de la Oficina
de Turismo de Sopela*)



Larrabasterrako «María Adelia» etxea, Bigarren Errepublikan «Batzoki»
gisa funtzionatu zuena / *La casa «María Adelia» de Larrabasterra, que
funcionó como «Batzoki» durante la Segunda República.*
Koldo Somokueto



El domingo celebraron los nacionalistas vascos: en Derio, la inauguración del Batzoki y de E. A. B.; en Sopelana, la de E. A. B., y en Murtiaga, la del Batzoki, la de E. A. B. y la del Mendigorale. En la foto: las banderas concurrentes al acto de Sopelana. (Foto Cecilio.)

Sopelako «Emakume Abertzale Batza»-ren inaugurazioa / Inauguración de «Emakume Abertzale Batza» de Sopela. Foto Cecilio.

La Gaceta del Norte, 20-09-1932.

(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)

1933ko apirileko udal hauteskundeak. Guardia Zibila Sopelako hauteslekuaren kanpoaldean ordena jartzen / Elecciones Municipales de abril de 1933. La Guardia Civil poniendo orden en el exterior del colegio electoral de Sopela.

Foto Espiga.

El Pueblo Vasco, 25-04-1933.

(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)



LAS ELECCIONES EN URDULIZ.—LA GUARDIA CIVIL IMPONENDO ORDEN EN LA PUERTA DEL COLEGIO (Foto Espiga)

Fué en Sopelana y no en Urduliz

Nuestro amigo y reportero gráfico don E. Espiga nos comunica con referencia a la fotografía titulada «La Guardia civil despejando los grupos en Urduliz durante las elecciones», que publicamos el martes que, por error material, puso Urduliz donde debía decir Sopelana.

Apirilaren 25ean El Pueblo Vasco egunkarian agertutako argazkia Sopelan eta ez Urdulizen atera zela zuzentzeko oharra / Nota rectificando que la foto que apareció en el diario El Pueblo Vasco el 25 de abril se tomó en Sopela y no en Urduliz.

El Pueblo Vasco», 27-04-1933.

(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)

BAÑOS DE SOL EN SOPELANA



La playa brulda hace algunos años por destruido, se ha dividido y a día actual contamos bañistas para lo más al doble todo de una y de otra. (Foto Alonso)

Eguzkitako bainuak Sopelan / Baños de sol en Sopelana. Foto Alonso.

El Liberal, 10-08-1933.

(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka / Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)



Guardia Zibilaren tiro-eraketak Sopolako hondartzan /
Ejercicios de tiro de la Guardia Civil en la playa de Sopela.
Foto Claudio.

El Noticiero Bilbaíno», 21-06-1936.

(Iturria: Bizkaiko Foru Aldundiaren hemeroteka /
Fuente: Hemeroteca de la Diputación Foral de Bizkaia)

Jesús Markaida eta Elisa Barrenetxearen ezkontzaren argazkia /
Fotografía de la boda de Jesús Markaida y Elisa Barrenetxea.
Elantxobe, 17-01-1930.

(Iturria: Bene Markaidak utzitakoa /
Fuente: cedida por Bene Markaida)



Markaida-Maurika familia «Sagondo» baserrian / *La familia Markaida-Maurika en el caserío «Sagondo».*

Goian/Arriba: Jesús Markaida, Felipe Markaida, Vicenta Markaida, Carmen Markaida, Alejandro Markaida, Segunda Markaida, Gertrudis Markaida, Valen Markaida. Behean/ Abajo: Isabel Markaida, Alejo Markaida Urrutia, Petra Maurika Markaida, María Teresa Markaida.

1934. (Iturria: Bene Markaidak utzitakoa / Fuente: cedida por Bene Markaida)



Markaída-Maurika familia osoa «Sagondo» baserrian / La familia Markaída-Maurika al completo en el caserío «Sagondo».

1934. (Iturria: Bene Markaidak utzitakoa / Fuente: cedida por Bene Markaída)

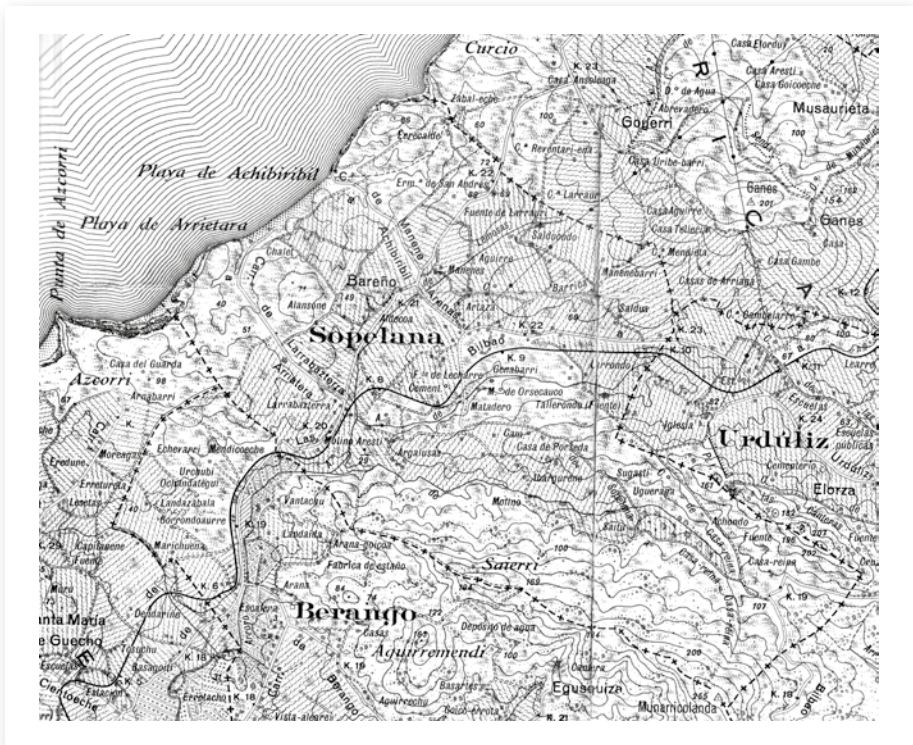


Jesús Markaída idiekin. Gurdian igota dagoen haurra Pedro Mari Legarra da / Jesús Markaída con los bueyes. El niño que está subido en el carro es Pedro Mari Legarra.

c. 1935. (Iturria: Bene Markaidak utzitakoa / Fuente: cedida por Bene Markaída)



Federico Aguado Sustacha
(Iturria: Marce Gromazek utzitakoa /
Fuente: Marce Gromaz)



Sopelako mapa / Mapa de Sopela
1934.

(Iturria / Fuente: Koldo Somokuetoren bilduma / Colección de Koldo Somokueto)



Hurrengo lanak hiru etapa historiko ezberdin aztertzen ditu: Berrezarkuntzaren aldiaren zatirik handiena (1890-1923), Primo de Riveraren Diktadura (1923-1930) eta Bigarren Errepublikak (1931-1936). Bilakaera politikoa eta alderdien ezarpena aztertzeaz gain, beste gai batzuk ere jorratzen dira, hala nola gatazka sozialak, euskararen egoera, edo Sopela udako helmuga gisa sortu eta sendotzea.

El siguiente trabajo analiza tres etapas históricas diferenciadas: la mayor parte del periodo de la Restauración (1890-1923), la Dictadura de Primo de Rivera (1923-1930) y la Segunda República (1931-1936). Además de estudiar la evolución política y la implantación de los partidos, se abordan otros aspectos relevantes como la conflictividad social, la situación del euskera o el proceso de consolidación de Sopela como destino turístico estival.



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

herria gara
Sopela
SOPELAKO UDALA

Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela